

ACTE TROISIÈME.

SCÈNE II.

BARTHOLO, LE COMTE, en bachelier.

(Voyons qui c'est.)

N° 9. DUO.

Clarinettes
en si b.

Cors en Mi b.

Bassons.

1^{re} Violons.2^{de} Violons.

Violes.

Le COMTE.

BARTHOLO.

Violoncelles.

Basses.

Andante moderato.

Que le ciel vous tienne en joie!
Pace e gioja sia con voi!

Que voulez-v. qu'vous en,
Mille grazie, non s'in-

Andante moderato.

(346.)

Bass.

que sa grâce se dé- ploie !
gioja e pace permill anni !

que le ciel vous tienne en
pace e gio- ja sia cen-

voie ? c'est fort honnè-te, en vérité.
comodi ob-bli-ga-to, in verità.

joie ! que sa grâce se dé- ploie !
voi ! gioja e pace permill anni !

que voulez-vous ? qui vous en voie ?
mille grazie, non s'in comodi.

ah! c'est avoir trop de bon ob-bli-gato, in ve-

(a part.)

le tromper n'est pas facile,
ah, se un colpo e andato a vuoto

mais ma ruse est plus sub.
a gab-bar ques-to ba-

(a part.)

- té que me veut cet imbécile?
- ta, questo volto non m'è ignoto;

que me veut cet imbécile?
non rav.vi-so, non ricordo.

tile,
lordo,

et je serai plus habile
un novel travestimento

sous ce nouveau déguise.
più pro-pizio a me sa-

met tromper n'est pas facile,
ma quel vol-to, ma quel volto,

serait-ce quelque galant?
non capis-co chi sa-rà.

284

- ment, sous ce nou - veau dégui - se - ment. Jouissez d'un sort pro - père;
 - rà, sì! sì, pro - pi - zio a me sa - rà. Gioja e pa - ce, pa - ce e gioja,
 - pi - zio a me sa - rà.
 a merveille, que faut-il
 ho capi - to, oh ciel che

F > F > F > F > F > F >

PP PP PP PP PP PP

heureux si je sais vous plaire!
 gioja e pa - ce ben di co - re!

faire?
 no - ja.

a merveille, a merveille; c'en est trop;
 basta, basta, basta, basta, ma basta,
 finirons
 per pie

grâces! joie!
 gio-ja! pa-ce!

nous! grâces!
 ta! gio-ja!

joie! quel caprice! quel suppli-ce!
 pa-ce! ho ca-pi-to, ho ca-pi-to, expliquez-

que le ciel voulstienne en
 ben di euo-re pace e

joie! vous tien-ne'
 gio-ja! en

vous! vous tienne en
 noja! pace e

joi-e, de grâce, de grâce, de grâce expliquez-

(346.)

joi - - e! Quelle heureuse destinée! il ne me reconnaît
 pa - - ce. il vecchion non mi conosce, oh, mia sorte fortunata.
 vous! quelle triste destinée!
 - tà! ma che perfido destino, comment, toute la journée!
 ma che barbara giornata,
 pas; quelle heu - reu - - se des - - - - - ti -
 na - ta, ah, mio be - - - ne, fra po - - - - - chi is -
 quelle triste destinée! quelle triste destinée! comment, toute la journée j'aurai des sots sur les
 ma che perfido destino, ma che perfido destino, ma che barbara giornata, ma che barbara giornata

(346.)

né - - e! ô mo - ment rem - pli d'ap -
 tan - ti par - le - re - mo con li - ber -
 bras alquelle triste desti.née! quelle triste desti.née! comment toute la journée j'aurai des sots sur les
 - nata, tutt quantia me d'avanti, tutt quantia me d'avanti, tutt quantia me d'avanti, che crudi del fa - ta - li -
 avec les clarinettes. //
 pas! trop heu - reu - se des - ti - né - e, quel mo - ment rem - pli d'ap -
 - ta, ah, mio ben, fra po - chi is - tan - ti par - le - rem con li - ber -
 bras? quel le tris - te des - ti - né - e! com - ment, tou - te la jour -
 - ta! ma che per - fi - do des - ti - no, ma che bar - ba - ra gior -
 (346.)

pas! quel mo - ment rem - pli d'ap -
 ta, par - le - rem, par - le -
 née, quelle triste desti - néelquelle triste desti - néelcomment toute la journée j'aurai des sot sur les
 nata, ma che perfi do desti no, ma che barba ra giornata, tutti quanti a me d'avanti, che crudel fa - li -
 avec les Violons. //
 pas! trop heureuse desti - née, trop heureuse desti - née, trop heureuse desti - née, quel mom^{nt} rempli d'ap -
 rem, ah, mio ben, fra pochi istanti, ah, mio ben, frà pochi istanti par le - re - mo, par le - re - mo, par le rem con li - ber -
 bras? quelle triste desti - née! quelle triste desti - née! comment toute la journée j'aurai des sot sur les
 ta! ma che perfi do desti no, ma che barba ra giornata, tutti quanti a me d'avanti, che crudel fa - li -



pas! que le ciel vous tien - ne en joi - e!
 - tà. gio - ja, pa - ce, gio - ja,
 bras? en - co - re! de grà - ce! ah! vraiment je n'y tiens
 - ta! che no - ja! ma bas - ta, bas - ta, bas - ta, per pie -
 av: les clarinettes.
 trop heu - reu - se des - ti - né - e, quel mo - ment rem - pli d'ap -
 ah, mio ben, frà po - chi is tan - ti par - le - rein con li - ber -
 pas; quel le tri - ste des - ti - né - e! com - ment tou - te la jour -
 - ta; ma che per - fi - do des - ti - no, ma che bar - ba - ra, gior -

pas! ta, quel par- moment le rem, rem pli par d'ap le
 née, quelle triste desti née! quelle triste desti née! comment toute la journée j'aurai des sots sur les
 uata, ma che perfi do desti no, ma che barbara giorna ta, tutti quanti a me d'avant, che crudel fa ta li.

 av. les Violons. //

 pas! trop heureuse desti née, trop heureuse desti née, trop heureuse desti née, quel mom' rempli d'ap
 rem, ah, mio ben frà pochi istanti, ah, mio ben frà pochi istanti, parle remo, parle remo, parlerem con li-ber-

 bras? quelle triste desti née! quelle triste desti née! comment toute la journée j'aurai des sots sur les
 ta, ma che perfi do desti no, ma che barbara giorna ta, tutti quanti a me d'avant, che crudel fa ta li'

av: les clarinettes.

av: les vns

- pas! trop heureuse desti - né - e, quel mom^{nt} rempli d'appa - pas! trop heureuse desti - né - e, quel mom^{nt} rempli d'appa - pas!

ta, parle - rem, parle - rem, parle - rem con li - ber - ta, parle - rem, parle - rem, parle - rem con li - ber - ta,

bras? quelle triste desti - né - e! non y raim^{nt}, je n'y tiens pas; quelle triste desti - né - e! non y raim^{nt}, je n'y tiens

ta, che crudel, che crudel, che crudel fa - ta - li - ta, che crudel, che crudel, che crudel fa - ta - li - ta,

cres.

cres.

cres.

cres.

pas! rempli d'appa - pas, rempli d'appa - pas, rempli d'appa - pas, rempli d'appa - pas.

ta con li - ber - ta.

pas, je n'y tiens pas, je n'y tiens pas, je n'y tiens pas, je n'y tiens pas.

ta, fa - ta - li - ta.

cres.

(Avec grand plaisir.)

N° 10. AIR.

Andante.

Flûtes.

Hautbois. seul.

Clarinettes en La.

Cors en Re.

Bassons.

1^{ers} Violons. *P*

2^{ds} Violons.

violes.

violoncelles.

Basses.

Andante.

Récitatif.

Musical score for orchestra and vocal parts, page 295. The score consists of ten staves. The first six staves are for the orchestra, featuring various instruments like strings, woodwinds, and brass. The vocal parts are for Rosine (mezzo-soprano) and a male voice (tenor). The vocal parts begin with a recitative, followed by a section where the male voice sings "Tout se o" over a sustained note. The vocal parts end with another recitative. The vocal parts are written in French lyrics, which are also printed below the staff.

Récitatif.

Musical score for orchestra and vocal parts, page 295, continued. The score consists of ten staves. The first six staves are for the orchestra. The vocal parts continue from the previous page, singing the lyrics: "tait, tout est calme en la nature en tière; rien n'a trahi, rien n'a tra patria! dolce e ingrata patria! al fin a te ritorno. Io ti sa luto, o cara". The vocal parts end with another recitative.

Allegro. F Au théâtre, l'on passe de l'accord en sol, à la page 298.
(346.)

- - ci qu'Elise doit se rendre; je frémis tour-à-tour de crainte et de dé-
 - - sier so - - ave, so - - lo de'miei sos pi ri ce les - - te og
 tous.

F Changez en Ut.
 F Changez en Sol.
 F Rassurons-nous, je dois l'at
 - - sir.
 - - getto. Io vo glio al - -

P
P
P

tendre, et pour l'amant heu-reux at-ten-dre c'est jou-ir.
fin me-ri-tar-ti, o pe-rir, a-ni-ma mi-a.

flûte. Andante maestoso.

Hautb:
clar:
Tromp: en Ré.
Cors en Sol.
Bsns

P
P

Je sens naître dans mon âme, de l'amour, la douce flamme, je sens
Tu chea-cendi ques-to co-re, tu che desti il valor mi-alma

Andante maestoso.

Hautb.:

Cors:

nai_tre dans mon à _ me, de l'a mour, la douce flam_ me, et
glo_ria, dol_ee a mo _ re, se con da _ te il bel de si _ o, cada un

pour l'amant heureux, attendre c'est jour ir.
em pio tra di to re, co ro na te il mio va lor

Moderato.

Moderato.

seul.

av la Basse

Moderato.

P.

P.

P. pizzic.

Char-mant bo-ca-ge, ton verdfeuilla-ge, ton verd feuil-la-ge, va refleu-
Di tan-ti pal-pi-ti e tante pe-ne, dol-ce mio be-ne, spe-ro mer-

P. pizzic.

Hautb:
Clar:
Cors.
P

rir ; cel - le que j'ai - me vient tembellir ;
cè. Mi ri ve dra - i, ti ri ve drò,

Flûte.

Hautb:
Clar:
Cors.
B
Bon

arco.

vient tembellir ; ô trouble ex - trê - me; je vais la voir; ô trou - ble ex -
ti ri ve drò, né' tuo bei ra - i mi pas ce - ro, de li - ri, sos.

ay la Basse. // // // // F

 - trè me, É li se É lise mè me, au cœur qui l'aime ren dra l'es poir.

 - pi ri, ac cen ti, con ten ti, de li ri, sos pi ri, ac centi, con tenti.

 cres. F

 P. pizzic:

 Sen sible a man te, nym phechar man te, l'a mour t'a tend, l'a mour, l'a mour t'a

 Sa rá fe li ce, il comel di ce, il mio des ti no vi ci no a

 P. pizzic:

Hautb:

Clar:

Cors.

P

tend te. Mais, qui m'a gi - te? mon cœur pal pi - te;
 Mi ri - ve dra - i, ti ri - ve drò,

Flûte.

P

P

P

P

P

voi - ci l'instant ! mon cœur pal pi - te; voi - ci, voici l'instant ! sensible a man - tenymphe char -
 ti ri - ve drò; ne' tuo i bei ra - i mi pas ce - rò, mi ri - ve dra - i, ti ri - ve

av: la Basse. // // // // //

 man-te, nymphe char man-té, l'amour t'at-tend; sensible a-mante, nymphe char mante, nymphe char
 drò, ne'tuoï bei ra-i mi pasce-ro, mi ri-ve dra-i, ti ri-ve-drò, ne'tuoï bei

 mante, l'amour t'at-tend; l'a-mour t'at-tend, l'a-mour t'at-tend; ra-i mi pasce-ro, mi pa-sce-ro, mi pa-sce-ro

Flute

8^e

Hautbois et Clar.

Tromp:

Cors.

B. & C.

Cl. arco.

Cl. arco.

Cl. arco.

- tend, sensible a mante, l'amour t'at tend, la - mour, l'a - mour t'at tend, l'amour t'at - rò, ne' tuoi bei rai mi pas - ce - rò, ne' tuoi bei rai mi pas - ce - rò, mi pas - ce -

8^e

(Ecoutez Don Alonze, le voici.)

N.^o 41. ARIETTE.

Allegro giusto.

1^{ers} Violons. 2^{da} Violons. Violes. BARTHOLO. Basses.

av le 2^d. v.

Près de ma Rossi.
Quando mi sei vi-

Allegro giusto.

(Parlé) Il y a Fanchonnette dans la chanson;
mais j'y ai substitué Rosinette.

- - net - - te sen - sible et jo - li - et - - te.
- - ci - - na a - ma - bi - le Ro - si - - na.

L'aria dicea Gian - nina, ma io dico Ro -

à deux.



et . . . te, mon âme est guil le ret te, mon cœur dan se le menu et .
si . . . na, il cor mi balza in pet to, mi ba . . . la il minu et to .

(Il danse, Figaro, derrière lui, imite ses mouvemens.)

N° 42. QUINTETTE.

Andante sostenuto.

Flûte.

Hautbois

Clarinettes
en si b

Trompettes
en si b

Cors en Mi b

Bassons.

1^{ers}-Violons.

2^{ds} Violons.

Violes.

ROSINE.

Le COMTE.

FIGARO.

BARTHOLO.

BASILE.

Basses.

Don Basile!
Don Basilio!

Don Basile!
Cosa veggio?

Quai-je vu?
Qualle intoppo!

Quoi,c'est vous!
Co-me qua?

Ser...vi...teur à l'aimable comp...
tor, servitor di tutti

Andante sostenuto.

de frayeur, je suis sai - sie.
 c'est ici qu'il faut du gé - nie.
 c'est ici qu'il faut du gé - nie.

messager de mal
 di noi chemai sa
 messager de mal
 messager de mal

ah! j'en ai lâ - me ra - vie.
 che vuol dir tal no - vi - ta?

gnie.
 quanti.

clar:

cors.
 heur.
 - - - heur.
 Fig:
 Barth:
 j'allais chez vous au plus vîte, soyez le bien réta
 bli! votre accident n'a donc pas eu de
 co - me

heur.
 - - - heur.
 Fig:
 Barth:
 mais, aurons - nous; aurons-nous bientôt fi - ni? mais, aurons-nous bientôt
 or che sas - petto? questa barba be - ne - det - ta, la fa - cia - mo, si

suite?
 state?
 Bas:
 mon accident?
 come stò?

ni? oh! la maudite barbe! lachienne de pra-tique!
 nò, questa barba be-ne-det-ta, la fa-cia-mò, sì o nò?

 o - - - ra vengo, o - - - ra

 Je ne vous comprends pas, il faut que l'on s'ex.

Fl:
 clar:
 cors.
 P
 Enfin vous avez vu.... le no - taire .
 vengo. chi? il en - ria le .
 plique. qui? le no -
 tous. il en -
 Le Comte, à Bartholo.
 Vous savez que sur cette affaire, entre nous tout est con - ve - nu; n'est-ce pas?
 Io g'l'ho - no - ra - to che già tutto è con - bi - na - to; non è ver?
 tai - re?
 ria - le?

Bartholo: Oui, tout est convenu, est convenu.
Sì, sì, tutto io sò, tutto io sò.

Bas: Mais enco... re fau... drait
Ma Don Barto... lo, spie...

Le Comte: Mais, Basile, il faut se faire, et soyez prudent; sur tout vite, vite, renvoyez-le s'il s'explique devant
Ehi, dottore, u... na pa... ro... la, ehi, dottore, u... na pa... ro... la; Don Basilio, son da voi; as... col... ta... te un po... co

Bas: -il?
ga... te... vi.

rien.
sa.
Basile, à part.
L'intrigue je le pé-nè-tre,fait a-gir plus d'un moyen.
Ahqui cer-to vè un pas-ticcio, chi l'arriva a indo-vi-nar.

sil se mèle de l'affaire, Básile gá-te-ra
ch'ei ci scopra ho grantimore, ei l'affare ancor non

villes

Clar:
Bsns

cres.
cres.
cres.
cres.
cres.
cres.
tout, gá - te - ra
sa, l'af - far non

Barth:

Renvoyons-le pour bien faire mais soyons prudens sur
di te bene, mio si - gnore, io lo mando via di

tout; renvoyons-le pour bien faire, mais soyons prude-ssur;
quà di te bene, mio si - gnore, io lo mando via di

cres.

Tous.

flute: F
 Hautbois: F
 Clar: F
 Tromp: F
 Cors: F
 Bassoon:
 Cello:
 Double Bass:
 Pianoforte: P
 Pianoforte: P
 Pianoforte: P
 à Basile.
 tout, oui Ba-si-le gâtera tout. Dans votre état, con la febre, dans votre état de mala-
 sa, l'af far non sa.
 tout, mais soyons prudens sur tout.
 qua, or lo mando via di qua.
 F

die, avec la fièvre en fin; quel est l'homme qui sort ? ah! c'est fo-
 silio, chi v'in segna, con la febre pas - se giar ? e che vi-
 Bas:
 Avec la fièvre ?
 con la febre ?

Bon
 li-e! il est pâ - le comme un mort.
 pare, siete gial - lo come un mor - to.
 Je suis pâ - le comme un mort?
 So-ne gial - lo come un mor -

Fl: cl: B^b
 solo. P cresc.
 solo. P cresc.
 P cresc.
 P cresc.
 P cresc.
 P cresc.
 FIGARO.
 Maisvoyez lefrisson, le mal qui l'assassin vient redoubler soneffort, cesera, je le de-
 - to? Baga-tella, cospet-ton, chefreme, rella, baga-tella, bagatella, tremere, trem-
 P cresc.
 Fl: F Flûte et Hautbois:
 cl: F
 Cors. F
 B^b F
 F P
 F P
 F P
 F P
 F P
 Le COMTE, à Basile, en lui donnant une bourse.
 vine, une fièvre scarla-tine.
 - rella, questa è febre scarla-tina.
 Il faut pren-dre mé-de-
 via, pren-det-te me-di-
 Scarlatine?
 Scarlatina!
 P

clar.

Cors.

Flute

Violin

Bassoon

Double Bass

celine.
cina.

il faut prendre méde - cine, et croyez ce qu'on vous
via, pren-det-te me-di-ci-na, non vi stâte a ro-vi -

Flute

Violin

Bassoon

Double Bass

ROSINE.

dit.
nar.
Fig.

c'est la fièvrescarla-tine. C'est la fièvrescarlatine.
voi pauva in vermi-tate. Dice bene, andate a letto.

BARTHOLO.

Comme il a mauvaise mine!
Presto, presto, andate a letto.

Vîte, allez vous mettre au
Presto andate a ri-po-

Flûte.
Hautbois.

F Changez en Ut.

F Changez en Sol.

Vite, allez vous mettre au lit.

Presto andante a ri - - po - sar.

Vite, allez vous mettre au lit.

BASILE, à part.

lit Vite, allez vous mettre au lit. A chercher en vain je m'oc -
sar Presto andante a ri - - po - sar. U - - - na

Bassons et Basses.

- - - cuppe, qui diable est ici la dupe? ils sont tous dans le crét, ils sont tous dans les
borsa, an date a letto? ma che tutti, ma che tutti sian da

C'est la fièvre scarla
Presto a let-to, presto a
tine, le grand air vous surprendrait
letto,
Presto a let-to, presto a let-

C'est la fièvre scarlatine, allez prendre méde
Presto a let-to, presto a let-to, presto a
cine, le grand air vous surprendrait
letto,
Presto a let-to, presto a let-

- cret.
cordo.

Ah, je de-
Eh, non sou

F

Quelle figu
Che brutta ce

F

Quelœil ter-ne.
Oh, chevi-so.

a part.
vine, cet-te
sordo, non mi
bourse, cet-te bourse m'amis au
faccio, non mi faccio più pre-

fait.
gar.

av. la n° // *av. le 1^{er} vœ* // *vî-te.* *vî-te.*
vâ-da. *vâ-da.*
ohbruttaassai. *je vous assû-re.* *vî-te.* *vî-te.*
ohbruttaassai. *je vous assû-re.* *vâ-da.* *vâ-da.*
C'est la fièvre, *je vais donc me coucher,* *vî-te.*
Brutace-ra. *dum-que vado.* *vâ-da.*

Flûte Moderato.

Hautb:

Clar:

Tromp: en Si b.

Cors en Sol.

Bons

pizzic.

pizzic.

Ros:

pizzic.

Le Comte.

Allez vi-te,cher Ba-si-le,
Buona se-ra, mio si-gno-re,

Allez vi-te,cher Ba-si-le,
buona se-ra, mio si-gno-re, presto an-

pizzic:

Clar:

Bons

pizzic:

pizzic:

- cher dans un bon lit.
da-te via di qua.

Figaro.

Allez vi-te,cher Ba-si-le,
Buona se-ra, mio si-gno-re,

al-lez buo-na vi-te,cher Ba-si-le,
se-ra, buo-na se-ra,

al-lez buo-na

Violes et Basses.

pizzic:

*vî - te, cher Ba - si - le, vous cou - cher dans un bon lit;
 se - ra, mio si - gno - re presto an - da - te via di qua;*

*allez vi - te, cher Ba - si - le,
 buona se - ra, mio si - gno - re*

vi-te, cher Ba-sile;
 se-ra, buo-na sera.
 vi-te, cher Ba-sile;
 se-ra, buo-na sera.
 allez vi-te, cher Ba-sile, vous cou-cher dans un bon lit,
 buona se-ra, mio si-gno-re, presto an-date via di
 aroo.F P

De vous
 Buona

bonsoir, Ba-sile; bonsoir, Ba-sile.
 buo-na se.ra, buo-na se.ra.
 bonsoir, Ba-sile; bonsoir, Ba-sile.
 buo-na se.ra, buo-na se.ra.
 plai-re il est fa-ci-le;
 se-ra, ben di co-re;
 de vous plai-re il est fa-
 buo-na se.ra, ben di

pizzic.

Pour la peur, c'est très-heu . reux d'en è - tre quit -
 Ma le det - to sec - ca - to - re, sec - ca - to -

 Al - lez
 Buon - na

Pour la peur, c'est très-heu . reux d'en è - tre quit -
 Ma le det - to sec - ca - to - re, sec - ca - to -

 Al - lez
 Buon - na

ci - le, a dieu mes sieurs jus - qu'au re - voir;
 co - re, poi do - man si par - le - ra,
 à mer - non gri

te, pour la peur c'est très heureux d'en être quitte,
 ma le detto sec ca to re, sec ca to
 vite, sera,

vous cou cher, buona sera, mio si gnore, buona se ra, mio si quia,

te, pour la peur c'est très heureux d'en être quitte,
 ma le detto sec ca to re, sec ca to

vite, sera,

cher Ba sile, buona sera, se ra, mio si

veille, date, à mer veille, le mal nau ra pas de

non gri date, buona se ra, ben di

suite, allez vi-te, vi-te, vi-te v* coucherd* un bon lit pour la peur c* trèsheur* d'enê- tre quit
ma le-det-to sec.ca-to re, sec.ca-to
gnore, buona se-ra, mio si gnore, pa-ce sonno e sa-ni ta. al lez buo-na
sui-te, cou-chez-vous dans un bon lit pour la peur c* trèsheur* d'enê- tre quit
ma le-det-to sec.ca-to re, sec.ca-to
gno-re, pa-ce sonno e sa-ni ta. al lez buo-na
sui-te, et je vais me mettre au lit; à mer-
co-re, poi do man si par-le ra; non gri'

te, pour la peur c'est très heureux d'en être quit - - - -
 re, ma le det. to sec.ca.to - re, secca.to - - - -
 vite, vous cou cher, buona se.ra, mio si.gnore, buona se.ra, mio si.
 sera, via di qua,
 te, pour la peur c'est très heureux d'en être quit - - - -
 re, ma le det. to sec.ca.to - re, secca.to - - - -
 vite, cher Ba.sile, buo-na sera, buo-na se.ra, mio si - - - -
 sera,
 veille, à mer veille, le mal nau.ra pas de
 da.te, non gri.dante, buo-na se.ra, ben di
 FF pizzic:

suite, allez vite, vite, vite vous coucher dans un bon lit; je v. souhaite le bonsoir, je v. souhaite le bon.
 -gnore, buona sera, mio signore, pa - ce, sonno e sa - ni - tà; presto andante via di qua, presto andante via di
 sui - te, cou - chez - vous dans un bon lit; je v. souhaite le bonsoir je v. souhaite le bon.
 -geno - re, pa - ce, sonno e sa - ni - tà; presto andante via di qua, presto andante via di
 sui - te, et je vais me mettre au lit; je v. souhaite le bonsoir je v. souhaite le bon
 co - re, poi do man si par - le - rà, poi doman si par - le - rà, poi doman si par - le -

8.

soir, allez, partez jusqu'au revoir; je vous souhaite le bon-

qua, presto anda - te via di qua, presto, presto anda - te

soir, allez, partez jusqu'au revoir; je vous souhaite le bon-

qua, presto anda - te via di qua, presto, presto anda - te

soir, adieu, messieurs jusqu'au revoir; messieurs, bon soir, jusqu'au re voir;

ra, poi do man si par le ra, buo na sera, buo na se ra;

(Fausse sortie.)

FF

8^e

FF

soir, je vous souhai - te le bon soir, allez, partez, jusqu'au re - voir; allez, partez, jusqu'au re -

via, presto anda - te via di qua, presto, anda - te via di qua, presto anda - te via di

soir; je vous souhai - te le bon soir, allez, partez, jusqu'au re - voir; allez, partez, jusqu'au re -

via, presto anda - te via di qua, presto anda - te via di qua, presto anda - te via di

je vous entendis jusqu'au re - voir, je vous entendis jusqu'au re - voir; je vous entendis jusqu'au re -
non gridate, in-te - si già, non gridate, in-te - si già, non gridate, in-te - si

av le 1^{er} v^{er} // // // // // C
 // // // // // C Changez en Si b.
 // // // // // C Changez en Mi b.
 av la 2^e // // // // // C
 voir, allez, partez, jusqu'au revoir.
 // // // // // C
 quâ, presto andante via di quâ.
 (à Bartholo.)
 voir, allez, partez, jusqu'au revoir.
 Eh, bien, y sommes-nous?
 Or su, presto de cides.
 quâ, presto andante via di quâ.
 voir, je vous ent^{ds}, jusqu'au revoir.
 già, non gridate, in te si già.

Allegro.

1^{er} V. on
P

Barth: (Figaro pousse un fauteuil à Bartholo, et lui passe le linge au cou.)

Oui.
Si.

Allegro.

Sur le chevalet.

P

Barth:

Serre.
Stringi.

P

clar:

solo.

P

P

Barth:

Le Comte.

Fort bien.
Bra - vissimo.

Ro - sine , Ro - sine ;
Ro - sine , Ro - sine ;

Fl:

clar:

Ros:

Par - lez, par - lez, je ne perds
v'as colto, v'as col - to, ec - co mi

ah! daignez m'écou - ter.
deh! as - col - ate mi.

Fl:

Hauth: F

Clar: F

Tromp: F

Cors: F

Bon: F

av: la B^e

F à l'ordinaire

av: le A^e

F

ay: le 1^{er}. V^{on}

Le Comte.

Ros: F

rien.

qua.

Flutes: F

C. B.: F

J'ai la clef de la jalou - si - e, à mi.
A mezza notte in pun - to a

(546.)

Bass

nuit nous serons chez vous;
pren - der - vi quì si - amo;
chère or che se chiavi ab -

Flû: et Hau:

Clar:

Bass

sein secondez-nous, dans ce des sein
vè da du bi tar, non vè

se con - - dez nous, se - - con - - dez
da du - - bi - tar, da du - - bi -

sur le chevalet.

nous, se con dez nous.
tar, da du bi tar.

Fig.: Ah! ah!

Bart.: Qu'avez-vous?
Che cosa è stato?

dans l'œil il m'est entré quelque
un non so che, un non so che nell'

chose, par don, pardon si j'ose, en souf flant, en soufflant ce la sor ti

Bart.: oochio, guar date, non to cate, sof fia te, sof fia te, per pie

Ne frottez pas.

Fl: et Hau:

F F F F PP

a l'ordinaire.

av. le 4^{er} V^{er}. // // // //

F F F PP

ra. Rosine.

tà. A mi. nuit, ton a. man te, sen.
A mezza notte in pun to,

PP

Bons

sible, im pa ti en te; à mi. nuit, ton a. man te, en ces lieux tatten.
a anima mia, tas pet to; io già l'instante af fret to, chea te mi stringe.

Fl:

Hau:

Clar:

Bass:

dra, dans ces lieux mi tat - ten dra, oui, tat - ten dra, oui, tat - ten
ra, che a te strin - ge ra, mi strin - ge ra, mi strin - ge

Variante.

Fl:

Hau! *F*

Clar: *F*

Bass: *F*

Le Comte. *F*

P

R

P

P

dra. Et quant à vo - tre Ora a - ver - tir vi lett - re, tantôt je me trou - voglio, vais dans un tel embar - ca - - ra, che ques - to

av: la R^e

Le Comte.

ras, pour qu'il n'e
fo glio, per pût me recon naître à mon déguise ment . . .

Barth:

A son dé-gui-se.
Il suo tra-ves-ti-

ment ? Fort bien, seigneur A-lon-ze, Ma dame, ne vous gênez pas.
mento? Ah, ah, bra-vi, bra-vissimi, sor A-lonzo, bra-vo, bravo. Brac-

340 Allegro.

Fl. et Hau.

F

F

F

F

F

avec le 1^{er}

F

Quelle insolence! comment, en ma présence, on bir-
co-ni, bir-ban-ти, bri-co-ni, on bir-

F Allegro.

o-se m'outrager ain-si! vils su-bor-neurs, é-mis-sai-res du
ban-ти, bri-co-ni, ah, voi tut-ti quan-ти, ah, voi tut-ti

diable, vils su bor-neurs, é-mis-sai-res du diable, je pu-ni-
 quanti av-ve-te giu-ra-to di far-mi cre-par, sù, fuo-ri, fur-

rai vo-tre ru-se cou-pable, sor-tez d'i-ci, traî-trés, sor-tez d'i-
 fan- ti, sù, fuo-ri, fur-fan- ti, sù, fuo-ri, fur-fan- ti, vi vo-glio ac-cop-

§

flûte
 Haut.
 Clar.
 P
 P
 P
 Pourquoi, pourquoi donc cet accès de démence? Docteur, il convient de garder le si-
 La testa vi gira, la testa vi gira, ma zito, Dotto re, ma zito, Dot-
 Pourquoi, pourquoi donc cet accès de démence? Docteur, il convient de garder le si-
 ci.
 par.
 J'enrage,
 Briconi,
 dans
 bir-

lence, Doc-teur, il con-vient de gar-der le si-lence, ou bien le pu-blic ya se moquer de
 te-re, la tes-ta vi-gi-ra, la tes-ta vi-gi-ra, ma zit-to, dot-to-re, vi-fa-te bur-
 lence, Doc-teur, il con-vient de gar-der le si-lence, ou bien le pu-blic ya se moquer de
 lâ-me!
 han-ti,

com-men-t.
 bri-co-ni,
 en ma pré-
 bir-

av. la B.^e

av. le 1^{er} S.^e

vous.

Doc-teur, il con...

lar.

Ta - ce - te, ta -

vous.

sen - ce!

ah! quelle in - so - len - ce! crai - gnez ma ven - geance.

ban - ti, fur - fan - ti, fur - fan - ti, vi voglio ac - cop - par, sì .

aroon

vient de garder le silence, ou bien le pu-

ce - te, non ser - ve gri - da - re, ma - zit - to, Dot -

vient de garder le si - lence, ou bien le pu -

Eh, quoisans pu - deurssans pu - deur on m'of - fense?
A - ve - te giu - -ru - to di far - mi cre - pa - re,

<img alt="Musical score for orchestra and choir, page 10. The score consists of ten staves. The first six staves are for strings (Violins I & II, Violas, Cellos, Double Basses), followed by woodwind (Flute, Oboe, Clarinet, Bassoon), brass (Trombones, Horns, Trombones), and percussion (Timpani). The vocal parts are for Soprano, Alto, Tenor, and Bass. The vocal parts enter at measure 100, singing in French. The music features dynamic markings like 'F. cres.', 'FF', and 'F. dec.'. The lyrics are as follows:
 </p>

... blic va se moquer de vous, docteur, il convient de gar- der le si- lence, ou bien le pu-
 ... to re, vi fa te bur lar, ta - ce - te, ta - ce - te, non ser - ve gri - da - re, ta - ce - te, ta -
 ... blic va se moquer de vous, docteur, il convient de gar- der le si- lence, ou bien le pu-
 ... Eh, quois sans pu - deur, sans pu - deur on m'o'f fen - se? crai - gnez ma ven -
 ... su, fuo - ri, fur - fan - ti su, fuo - ri, fur - fan - ti, vi vo - glio, vi

av le 4^e v^{on}

PP

av le 4^e v^{on}
à deux.

PP

PP

PP

PP à deux.

PP

PP

-blic va se moquer de vous. Il faut le lais ser ex-ha ler sa co lè-re, l'a mour nous pro
ce - te, non ser - ve gri dar. La mi-co de - li ra, la mi-co de - li ra, in - te - si ei
-blic va se moquer de vous. Il faut le lais ser ex-ha ler sa co lè-re, l'a mour leur pro
-geance, crai gnez mon cour roux, mau dit subor neur, dé tes table émis saire, crai gnez, re dou
vo - glio, vi voglio ac - cop par. di rabbia, di sde-gno, di rabbia, di sde-gno, di rabbia, di

PP

met le des - tin le plus doux , et pourcette nuit,dans l'om - bre du mys - tère, il vient de mar -
 sia - mo, non v'è a re - pli - ca - re, l'a - mi - co de - li - ra, l'a - mi - co de - li - ra, in - te - si - ei
 met le des - tin le plus doux , et pourcette nuit,dans l'om - bre du mys - tère, il vient de mar -
 -tez l'effet de mon cour - roux, ah! mau - dit subor - neur, dé - tes - table é - mis - saire, crai - gnez, redou -
 sdegno mi sen - to cre - pa - re, di rabbia, di sde - gno, di rab - bia, di sdegno, di rab - bia di

-quer l'heure du ren_dez-vous, et pour cette nuit,dans l'om_bre du mys_té_re, il vient de mar-
 sia_mó, non vè a re pli_ca_re, l'a_mi_co de_li_ra, l'a_mi_co de_li_ra, in_te_si ei
 -quer l'heure du ren_dez-vous, et pour cette nuit,dans l'om_bre du mys_té_re, il vient de mar-
 -tez l'ef_fet de mon cour_roux, ah! mau_dit subor_neur, dé_tes_table émis_saire, crai_gnez, redou-
 sdegno mi sen_to cre_pa_re, di rabbia, di sde_gno, di rabbia, di sdegno, di rab_bia, di

§

quer l'heure du rendez-vous, fuy-ons,fuyons tous,re,dou,tions sa co_lè_re, fuy-ons,fuyons

sia_mo, non v_e a re _pli _car, ta_ce_te, ta_ce_te, par tia_mo,par tia_mo, ta_ce_te, par

quer l'heure du rendez-vous, fuy-ons,fuyons tous,re,dou,tions sa co_lè_re, fuy-ons,fuyons

-tez l'ef_fet de mon cour_roux , mau_dit su_bor_neur,détes_table émis_saire , fuy_ez, fuyez
sde_gno mi sen_to ere_par, brie_co_ni, bir_ban_ti , brie_co_ni, bir_ban_ti , brie_co_ni, hir

Bis, si l'on veut.

§

8^{va}

tous, laissons ce loup-ga-rou; ah! quelle co-lè-re, ah! quelle co-lè-re,

tia-mo non ser-ve gri-dar, vi fa-te bur-lá-re, vi fa-te bur-lá-re,

tous, laissons ce loup-ga-rou; ah! quelle co-lè-re, ah! quelle co-lè-re,

vite, ou-criai gnez mon cour-roux; ah! quelle co-lè-re, ah! quelle co-lè-re.

re, fuy - ons ce loup ga - rou , oui, vrai-
 re, in - te - si ci sia - mo, in - te - si ci
 re, fuy - ons ce loup ga - rou , oui, vrai-
 re, mau dit subor neur,dé tes table é mis saire,fuy ez,fuyez vite,ou crai gnez mon cour-
 re, brie co ni bir ban ti, ah, voi tut ti quanti, a ve te giu ra to di far mi eré-

Pressez.

FF

ment, vraiment, il est fou, vraiment, il est fou,

sia - mo, non v'e a re - pli - car, a re - pli - car,

ment, vraiment, il est fou, vraiment, il est fou,

-roux, ah! fuyez, fuyez vite, ou crai - gnez mon cour - roux, crai - gnez mon cour - roux,

-pa - re, su, fuo - ri, fur - fan - ti, vi voglio ac - cop - par, si, ac - cop - par,

FF

Bis si l'on veut. Pressez.

vrai - ment, il est fou, vrai - ment, il est fou, vrai - ment, il est fou, vrai -
a re - pli - car, non ser - ve gri - dar, non ser - ve gri - dar, non
vrai - ment, il est fou, vrai - ment, il est fou, vrai - ment, il est fou, vrai -
crai - gnez mon cour - roux, crai - gnez mon cour - roux, crai - gnez mon cour - roux, crai -
s'ac - cop - par, vi voglio ac - cop - par, vi voglio ac - cop - par, vi

ment, il est fou.

ser - ve gri - dar.

ment, il est fou.

gnez mon cour - roux.

voglio ac - cop - par.

N° 15.
ENTR'ACTE.

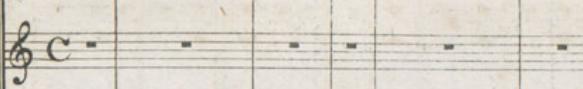
ORAGE.

Allegro.

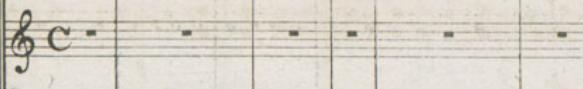
Flûte.



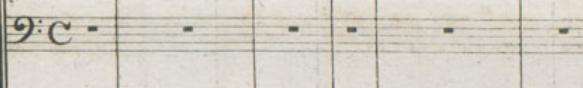
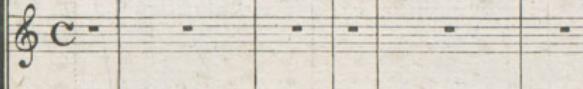
Octave.

Clarinettes.
en SI b.Trompettes.
en UT.

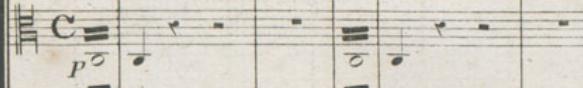
Cors. en MI b.



Bassons.

Timbales..
en MI b.1^{er} Violon.2^d Violon.

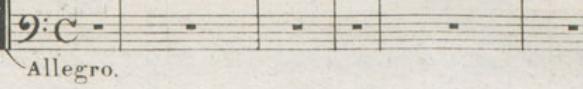
Violes.



Violoncelles



Basses.



Allegro.



A handwritten musical score for orchestra, page 357. The score consists of two systems of music, each with six staves. The instruments and their dynamics are as follows:

- Fl.**: Flute, dynamic **PP**.
- Cl.**: Clarinet, dynamic **PP**.
- Vcl.**: Cello.
- C-B.**: Bassoon.

The second system continues the musical line, featuring the same instruments and dynamics. The music is written in common time, with various key signatures (F major, G major, A major, B major, C major, D major, E major, F# major, G# major, A# major, B# major, C# major, D# major, E# major, F# minor, G# minor, A# minor, B# minor, C# minor, D# minor, E# minor). The score is written on aged, yellowed paper.

358
Fl et Octave.

cl.
Tromp:
Cors
B. ns
Timb. *P*
P avec le A^{er}
avec la B^{re}
villes et C-B.
P
cres.
cres.

A page from a musical score for orchestra, featuring ten staves of music. The key signature is three flats. The music includes dynamic markings such as *cres.*, *F*, *FF*, *P*, and *a deux.*. The score includes parts for strings, woodwinds, and brass. The first two staves show rhythmic patterns with *cres.* and *F* markings. The third staff features a bassoon line with *F* and *cres.* markings. The fourth staff shows a bassoon line with *F* and *cres.* markings. The fifth staff shows a bassoon line with *F* and *cres.* markings. The sixth staff shows a bassoon line with *FF* and *cres.* markings. The seventh staff shows a bassoon line with *FF* and *cres.* markings. The eighth staff shows a bassoon line with *FF* and *cres.* markings. The ninth staff shows a bassoon line with *FF* and *cres.* markings. The tenth staff shows a bassoon line with *FF* and *cres.* markings. The score concludes with a dynamic marking of *cres.*

à deux

A page from a musical score, system 8va. The page is filled with ten staves of music for various instruments. The top two staves feature continuous sixteenth-note patterns. The third staff consists of sustained notes. The fourth staff contains eighth-note patterns. The fifth staff has sustained notes. The sixth staff features eighth-note patterns. The seventh staff consists of sustained notes. The eighth staff contains eighth-note patterns. The ninth staff has sustained notes. The bottom staff features sustained notes. Measure lines divide the page into measures. Several slurs and grace note markings are present, particularly in the lower staves.

A page from a musical score featuring six staves of music. The top staff uses a treble clef, the second and third staves use bass clefs, and the bottom three staves use a combination of bass and tenor clefs. The key signature is B-flat major (two flats). The time signature is common time. The music includes various dynamics such as 'solo' (solo), 'pp' (pianissimo), 'ff' (fortissimo), and 'P' (piano). The notation consists of a mix of standard musical notes and rests, with some unique symbols and slurs.

Fl.

Tromp:

Bass et Bass

smorz.

smorz.

smorz.

(546.)